

**EDITORIAL** 3

**NACHRICHTEN** 6

**HANNOVER MESSE 2010**

**HANNOVER MESSE 2010** unter dem Motto  
Effizienter – Innovativer – Nachhaltiger  
Peter Helms-Lundborg 8

Neue Impulse in der Pipeline  
Dennis Fandrich 10

**TECHNIK**

**Alte Trinkwasser-Installationen ohne Rostwasser betreiben**  
Dipl.-Ing. Hans-Gerd Hammann,  
Dipl.-Ing. (FH) Dipl.-Bw. (FH) Kai Birnbaum 12

**Legionellen in Rückkühltürmen**  
Dr.-Ing. Dipl.-Biol. Karin Gerhardy, Dr. rer. nat. Stefan Pleischl 16

**Mikrobiologische Kontaminationen im Trinkwasser –  
Ursachenermittlung**  
Dr. Susanne Grobe, Dr. Gabriela Schaule, Dr. Jost Wingender,  
Prof. Dr. Hans-Curt Flemming 18

**Entfernung organischer Stoffe mit der Verfahrenskombination  
Pulverkohle-Membranfiltration**  
Grit Hoffmann M.Sc., Dr.-Ing. Ralph Hobby,  
Dr.-Ing. Stefan Panglisch 22

**Gussrohr-Innovation – Teil 3: Entwicklung leichter Gussrohre  
für die Wasserverteilung – Serie DN/OD**  
Dipl.-Ing. Oskar Halter, Dipl.-Ing. Michael Mischo 26

**Möglichkeiten und Grenzen bei der Ortung von erdverlegten  
Ver- und Entsorgungsleitungen**  
Thomas Viell 32

**Innovative Einsatzmöglichkeiten von Gaskaminen**  
Dipl.-Ing. Frank Erler, Dr.-Ing. Hartmut Krause,  
Dipl.-Ing. Werner Weßing, Dipl.-Ing. Horst Brünje 36

**Nachhaltige Schutzkonzepte in der Wasserversorgung**  
Markus Strübel 40

**ORGANISATION & MANAGEMENT**

**Biogas-Pool: Stadtwerke verbessern ihre Marktposition**  
Dr. Helmut Kern 44

**Zusammenarbeit im Regelenergiemarkt Erdgas**  
Michael Küster 48

**Titelbild: 5. Münchener  
Netzbetriebstage**



Treffpunkt für  
technische  
Fach- und  
Führungs-  
kräfte (siehe  
Seite 2+3)



Trinkwasser-Installation



Wasserverteilung



Biogas-Pool

**Beilagenhinweis:**

Dieser Ausgabe liegen je eine Beilage der Firmen pigadi GmbH und Union Instruments bei. Einer Teilaufgabe liegt eine Beilage der Firma Wasserwerk-service bei.

Wir bitten um freundliche Beachtung.

Mit in diesem Heft:  
**Kostenloses  
Fachbesucher-Ticket zur  
HANNOVER MESSE 2010**

## FORSCHUNG & ENTWICKLUNG

### Wirtschaftlichkeit einer Sammelleitung zur Einspeisung von Biogas ins Erdgasnetz

Amjad Moussa M.Sc.

50

### Qualitätssicherung von Aufbereitungsstoffen in der Trinkwasseraufbereitung

Dr.-Ing. Andreas Nahrstedt

54

## TECHNISCHE REGELN & NORMEN

### Rohre aus Polyethylen für Gas- und Wasserversorgungssysteme

Dipl.-Phys. Dipl.-Wirtsch.-Phys. Klaus Büschel

58

### Umstellung und Anpassung von Gasgeräten

Dipl.-Ing. Dieter Vass-Wolff

58

### Beiblatt zum Arbeitsblatt G 676 – Qualifikationskriterien für Umbau-, Anpassungs-, Kontrollfirmen und Projektmanagement (Engineeringfirmen)

Dipl.-Ing. Dieter Vass-Wolff

58

### DVGW CERT GmbH informiert

59

### Fortschreibung des DVGW-Regelwerks

60

## DVGW AKTUELL

Mit fachlichen und personellen Informationen und Nachrichten aus der Vereinsarbeit sowie Terminen und Veranstaltungen

62

## VERANSTALTUNGEN

DVGW-Veranstaltungsvorschau für April und Mai 2010

76

## RECHT | ECK

Neueste Urteile auf den Gebieten des Bau-, Architekten- und Ingenieurrechts

80

## EUROPA | WEIT

Aktuelles aus der Arbeit des DVGW in Brüssel

82

## SERVICE

Information

84

Stellenmarkt

89

Biogasunternehmen

90

Rohrleitungsbauunternehmen

90

Bezugsquellen

91

Impressum

98



## Der neue Kugelhahn aus PE 100

### für ein homogenes Rohrleitungsnetz



Der Kugelhahn aus PE 100 wird mittels Heizwendel- oder Stumpfschweißung eingebaut und sorgt somit für ein werkstoffhomogenes Rohrnetz.



Weitere Vorteile:



- molchbar (rohrgleicher Durchgang),
- extra lange Schweißenden,
- formstabil (patentierter Innenkäfig),
- mit und ohne Getriebe lieferbar,
- ausspülsicheres Dichtungssystem,
- wartungsfrei,
- hohe Druckbeständigkeit,
- geprüft nach DVGW.

